

Les 15 et 16 octobre, votez cinquième Suisse, en adoptant l'article constitutionnel 45 bis!

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **5 (1966-1967)**

Heft 20

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-910137>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

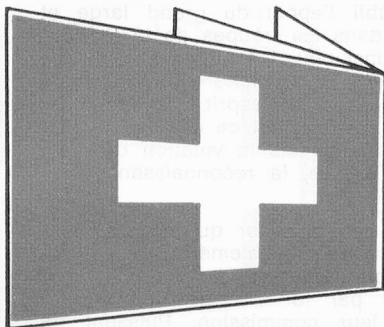
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

50421



5ème Année - No 20 - Septembre 1966
Paraît 4 fois par an Edition spéciale

le courrier suisse

Publié sous les auspices de la Conférence des Présidents et Délégués des Sociétés Suisses de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg

LES 15 ET 16 OCTOBRE, VOTEZ CINQUIEME SUISSE, EN ADOPTANT L'ARTICLE CONSTITUTIONNEL 45 BIS !

tel est le slogan que nous vous invitons à diffuser, avant la votation fédérale, à vos parents et amis habitant le pays. Cet article 45bis prévoit une association effective des Suisses de l'étranger à la communauté helvétique et son adoption nous ouvrira de nouvelles perspectives.

De divers côtés, on s'apprête à envoyer une dernière vague de cartes et de lettres recommandant la participation à la votation. C'est sous l'emblème de la cinquième Suisse que nous nous adressons à tous nos compatriotes, en particulier à ceux qui ne seraient pas touchés par une société suisse de Belgique, afin qu'ils prennent part à cette action, soit à l'aide de notre slogan, soit par un message plus nuancé.

C'est là, Chers Lecteurs, le but de ce numéro spécial. NOUS COMPTONS SUR VOTRE COLLABORATION.

La Commission de Rédaction.



L'EXPOSITION DE LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE A BERNE SUR LE THEME DE LA CINQUIEME SUISSE

Le récent Congrès de la Cinquième Suisse fut rehaussé par l'inauguration d'une remarquable exposition, où par le texte et l'image, s'exprime le passé tout à l'honneur de nos pionniers poussés par l'aventure, la soif d'horizons nouveaux ou tout simplement par les nécessités économiques qui contraignent bon nombre de nos compatriotes à s'expatrier. Cette exposition restera ouverte jusqu'à fin octobre.

D'aucuns auraient peut-être souhaité que cette exposition soit plus vaste et embrasse les domaines artistique, technique et scientifique dans lesquels s'illustrèrent nos compatriotes. Dessein louable, mais à la réflexion trop ambitieux, car rassembler des œuvres d'art demande du temps et beaucoup d'argent et faire un choix parmi les Suisses qui se distinguèrent à des titres divers exposait à des risques d'omission, sans compter la difficulté de réunir en temps voulu la documentation originale et attrayante à leur sujet.

L'exposition est placée sous le signe de la sagesse et de la modestie mais aussi du talent de présentation des organisateurs qui ont réussi à étaler sous les yeux des assistants quelques joyaux de la Bibliothèque pour la plus grande joie et le très vif intérêt des visiteurs qui, nous l'espérons, viendront nombreux admirer cette rétrospective de la Cinquième Suisse.

Le temps nous ayant manqué pour prendre sur place des notes détaillées, nous ne saurions mieux faire que de donner la plume à M. Georges Duplain, correspondant à Berne de la Gazette de Lausanne et grand soutien comme le journal qu'il sert avec tant de talent, de la cause des Suisses de l'étranger :

« Les livres, gravures, dessins que M. Paul Emile Schazmann nous présente illustrent à merveille la diversité des apports helvétiques à la connaissance du monde.

Le « Traité des Horloges marines » de Ferdinand Berthoud voisine avec les « Oiseaux d'Amazonie » d'Emilio Goeldi. Les souvenirs de Frédéric Soret, ami de Goethe, auquel il révéla les albums de Toepffer sont proches de « La Vie et les Travaux du Chevalier Jean Samuel Guisan », qui introduisit le giroflier en Guyane. Et l'on rencontre à la fois « De l'Administration des Finances de la France » par Monsieur Necker, et « A Sketch of the Finances of the United States » d'Albert Gallatin.

Les toiles de Frank Buchser, les ponts d'Othmar Ammann, la flore du Dakota analysée par Léo Lesquereux, les origines de l'astronomie chinoise étudiées par Léopold de Saussure; des dizaines de documents de ce genre expliquent la fierté de M. Maier, directeur de la Bibliothèque nationale, d'avoir pu organiser une telle exposition avec les seuls fonds de la maison, et grâce à la perspicacité de M. Schazmann qui a rassemblé depuis des années ces documents relatifs à la Cinquième Suisse. M. Maier conclut en demandant à nos compatriotes de l'étranger de l'aider à rassembler dans notre Bibliothèque nationale tout ce qu'écrivent les Suisses du dehors, tout ce qui se publie à l'étranger sur notre pays.

ILS ONT FONDE DES VILLES...

M. P.-E. Schazmann exposa comment il avait construit cette exposition, fondée sur les témoignages des pionniers comme sur celui des premières communautés helvétiques à l'étranger, elle entend rendre un hommage particulier au travail de nos compatriotes, qu'il ait été manuel ou intellectuel.

M. Pierre Micheli, secrétaire général du Département politique, remercia M. Paul-Emile Schazmann qui a eu l'idée de cette exposition et l'a réalisée, en rappelant tout ce que la Suisse doit à ses fils expatriés par nécessité ou par goût de l'aventure.

Retour éventuel :
2, rue Philippe-le-Bon
BRUXELLES 4